

1851-09-11

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

Wilhelmine Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Omtalte personer:
H.C. Aggersborg
Niels Alsing Aggersborg
Adolph Victor Freund
Amalie Elisabeth Freund
Olympia Freund
Constantin Hansen
Gitte Høyen
N.L. Høyen
Georgia Skovgaard
P.C. Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 3 nr. 35

DOKUMENTINDHOLD

Georgia Skovgaard og P.C. Skovgaard er nygifte. Georgia Skovgaard beskriver indretningen af stuerne og om de første visitter i deres nye fælles hjem.

TRANSSKRIFTION

Mappe 3 nr. 35

Christianshavn den 11te Nov. 1851

Jeg vilde ønske, kjære Mine! at Du i dette Öieblik kunde see min yndige lille Stue, for det er virkeligt Noget aldeles magelöst.

Moder bad mig fortæller, hvilke Meubler vi have faaet, og jeg vil derfor gjöre en lille Beskrivelse af Stuerne. Her sidder nu fordetförste jeg i min Sopha (som vinder almindeligt Bifald), foran Bordet vi fik af [? Rofferds]; der befinder sig 5 Stole i Stuen, hvoraf den ene hörer til Malerstuen, men der er ikke Plads til den, skjönt der forresten ikke er andet inde, end den ene af Bænkene fra Spisestuen, Skovgaards gamle Bord og tre Stole, der, seer I, er altsaa mindst færdigt, men Taalmodighed, engang bliver der nok færdigt. Vi kom fra den graa Stue, ja der er jo

-2-

Klaveeret, Skrivebordet og Sybordet i Vinduet, min gamle Bogreol og saa ikke mere, for Piedestalerne hörer ogsaa til det Tilkomne. Spisestuen er færdig, paa det nær at Knagerne ikke er slaaet op, men staaer i en [?Kroog] og venter paa Snedkeren; Uhret slaaer meget kjönt hver Time, og bidrager med sit ærværdige Udseende, til at give Stuen sit hyggelige Præg. Der er luent og godt og Maren sidder der og spinder paa min Rok, som er en ubeskrivelig Fornöielse for hende. Sovekammeret er nu ogsaa istand, vi fik Servanterne for nogle Dage siden. Kjøkkenet blev naturligvis straks istand, og saa er vi nok til Ende med Beskrivelsen; men I kan deraf see, at vi Alle tre har det godt.

I forrige Uge var vi en Dag fra Middag af hos din Bedstefaders; Mæglerens¹ kom der om Aftenen; vi havde det meget hyggeligt og rart, og jeg var saa lykkelig ikke at blive sövnig, som jeg ellers er meget forfalden

-3-

til; ja, Du kan tro, det er en stor Plage, saadan næsten hver Aften i flere Timer at kæmpe med Sövn, det er for det Meste straks efter at Lyset er blevet tænt, siden bliver det bedre, saa Du kan nok begribe, hvor glad jeg var ved at slippe den Aften.

Igaar havde vi for förste Gang Fremmede; Victor Olympia og Sophie

Ostermand kom herhen fra Skolen af, og det var et nydeligt lille Middagsselskab kan Du tro. Om Eftermiddagen legede vi Tampen brænder, og morede os virkelig Alle godt; siden kom Fru Freund og Höyens, og det hele gik nydeligt af; Manden var vel fornöiet baade med sin Kone og Arrangementet. Han er da Gud ske Lov i det hele taget fornöiet med mig, og fortryder slet ikke, at han har faaet mig Hjem, men jeg kan da ogsaa begribe, det maa være hyggeligere, at have et kjært Menneske hos sig alle Tider, end at sidde ene og kukkelure i tomme Værelser. Ja! Kaffen er paa Bordet, og han længes nok efter Frokost, saa jeg maa sige farvel saalænge!

-4-

God Dag igjen! Nu har vi da drukket Kaffe og faaet os en lille Kjæletour, som det da aldrig mangler paa.

Lille Christiane oppe fra Hansens kom nu ned, jeg seer hende næsten hver Formiddag i denne Tid, da hendes Moder er syg; hun fik en lille Datter for nogle Dage siden og mistede hende igen et Par dage efter; men hun er dog Gud ske Lov ret vel selv, saa vi kan haabe snart at have hende rask igjen. Imidlertid er det meget morsomt, at have det lille Menneske gaaende her nede, hun er saa skikkelig og rar og holder nu meget af mig, saa det er til Glæde paa begge Sider.

Jeg maa da ikke glemme fortælle Eder, at Constantin Hansen har malet Skovgaard til mig; som jeg da naturligviis er meget lykkelige over, jeg synes det ligner udmærket, og Höyen vilde gjerne lokke mig det fra.

Allers Danmarkshistorie skal jeg straks sende til Urtekræmmeren, men David Kopperfield skal först indbindes, saa har Fru Höyen lovet at laane Eder den. Hils de Andre mange Gange.

Din Georgia

¹ Vekselmægler H.C. Aggersborg

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 3 11 25

Grøft ved fjæren Jan 11^{te} Nov.
1651

Jeg vilde ingens, kjære Mødet at
Jeg vilde. Det er Bunde for min
gudige lille Hustru, for at hun
skal doges. Oplev i dagligt.
Mødet end i yderligere, fuld
Mødet vil være fræk, og jeg
vil derfor give en lille Lykke
næste af Hustru. Jeg vilde
forbedring jeg i min Dage. Jeg
minde almindeligt tilføjet, for
Lørdag i sit af Hustru; det er
færdig sig 5 Stole i Hustru
af den ene færdig til Mødet
men det er ikke færdig til den
stignet det færdig ikke er
under det, og den ene af den
kone for Hustru, Skovgaard
gule Lørdag og den Stole den
færdig, og alt den mindst færdig,
men færdig, engang bliver
det nok færdig. Vi kom for
den yngre Hustru, færdig er jeg

God dag igjen! nu farer du strakt
biffen og farer du i alle hjørter,
for det du aldrig mangler gøre...

Lille Christine og fru Haasens
kom nu med mig for første gang
for din misfald. I den 1. d. du
færdig bliver at sige; for fik du lille
batter for nogle alene siden og mig
først igjen at for den efter, men
for er jeg glad for det med det,
for du kom første gang at for
først dakt igjen. I den 1. d. du
det meget mærkeligt, at for det
lille stannende gængende for den
for er for skikkelig og var og for
nu meget af mig, for det er det
glæde for den 1. d.

For nu er du ikke glæde at
for den 1. d. at Constantine Haas
for for meget Skovgaard til mig;
for jeg du nu er ligesom er meget
lystelig, var, jeg sige det er
det meget, og Haasens vilde yndes
vokke mig det for.

Ellers er den 1. d. for, for jeg
for for det det det det
I den 1. d. for for den 1. d.
for for den 1. d. at den 1. d.
den. Lill 1. d. den 1. d. den 1. d.

I den 1. d.